

В. П. СТЕПАНЕНКО

К ИНТЕРПРЕТАЦИИ МАНГУПСКОЙ НАДПИСИ ГЕКОТОНТАРХА(?) ТЦИТС...

В 1890 г. Ф.А. Браун обнаружил в кладке башни крепостной стены Мангупа обломок мраморной плиты с греческой надписью (рис. 1) [1, с. 20, рис. 12]. Надпись была издана по прорисовке, интерпретирована В.В. Латышевым [3, с. 55] и переиздана Н.В. Малицким [2, с. 55]. Судя по указанию на то, что обломок был извлечен из башни, реставрированной турками, фрагмент может быть достаточно уверенно связан с башней в верховьях балки Табана-дере, стоящей и поныне. Левая половина башни была уничтожена при взятии Мангупа турками в 1475 г. и позже восстановлена с использованием архитектурных деталей расположенной рядом базилики, включая и резные блоки одного из порталов, все еще находящиеся в кладке. О том, что это портал именно базилики, свидетельствуют два его фрагмента, находившиеся *in situ* еще в 1975 г. и позже переданные в лапидарий Бахчисарайского дворца-музея.

В интерпретации В.В. Латышева надпись гласит: «По(строена эта башня от основания трудом и иждивением) Тцит(цикия гека)тонтарха в правление Тохтам(ыша)». Чем была аргументирована эта реконструкция? Логика рассуждений здесь такова: построенное здание не могло быть церковью, как предполагал Ф.А. Браун, так как в надписи не указано, кому из святых она посвящена. А раз найдена она, хотя и во вторичном использовании, в кладке башни, то и ранее могла быть связана именно с башней. Как следствие, указание на пиргос (башню) – сугубая догадка В.В. Латышева, и надпись не может быть использована для датировки строительства главной линии обороны Мангупа дофеодоритским временем. В то же время если надпись относится к базилике, что вполне вероятно, то она датирует время капитальной перестройки ранневизантийского сооружения как раз в конце XIV в. (Тохтамыш правил с 1380 по 1406 гг.).

Более обоснованным казалось восстановление должности (?) гекатонтарха, так как для нее, как казалось бы, есть аналогия в надписи, также обнаруженной во вторичном использовании в обкладке одной из могил базилики (рис. 2), хотя «гекатонтарх» здесь – также плод интерпретации издателя и не может быть использован как аргумент в пользу восстановления этой должности в надписи времени правления Тохтамыша. Это надпись некоего Хуитаниса, восстановившего в 1361/2 г. башню верхнего города Пойки, возможно, цитадель. В переводе В.В. Латышева текст гласит: «Господи Иисусе Христе, Боже наш, (благослови?) основавших сию стену. Построена эта башня верхнего города почтенной Пойки помощью божией и святого Димитрия и попечением всечестнейшего нашего Хуитаниса, сотника (достойного) всякой чести. (Совершенно) восстановление Феодоро, вместе с Пойкой построены в 6870 г.» (рис. 3).

В.В. Латышев сомневался в чтении титула Хуитаниса, полагая, что «в надписи там, где мы предполагаем $\epsilon\kappa\alpha\tau\omicron\nu\tau\alpha\rho\chi\omicron\nu$, небольшая утрата, но над первой буквой сокращение; скорее всего, это ρ (сто), менее вероятно σ (т.е. начальная буква $\epsilon\kappa\alpha\tau\omicron\nu$), конец слова $\chi\omicron\nu$ заставляет почти с уверенностью предполагать $\epsilon\kappa\alpha\tau\omicron\nu\tau\alpha\rho\chi\omicron\nu$ » [4, с. 55]. Как следствие, восстановление титулатуры Хуитаниса – не более чем гипотеза исследователя. А значит, и восстановление титула в надписи 1361/2 г. также гипотетично не может считаться аутентичным.

То же касается имени Тцитс..., восстановленного по аналогии с именем стратига Доростола, упомянутого Скилицей при описании событий 1016 г. Здесь исследователи явно ошиблись. Тцотцикий Скилицы – это представитель знатного рода из Тао-Каларджети, по-видимому, имевшего армянских предков и основательно картвелизированного к 1000 г., когда его представители были выведены Василием II в Византию после аннексии им владений Багратида Давида Куропалата в Тао [4, с. 143-145; 5, с. 22-23]. Скилица упоминает стратига Доростола «Тцотцикия, сына патрикия Февдата ивира» [6, 355.26-356.30]. В греческих надписях печатей Ферса, сына Джоджика, последний назван $\tau\sigma\omicron\tau\sigma\iota\kappa\iota\omicron\varsigma$ [7, 43.13]. Более вероятно приведенная Н.В. Малицким аналогия с тюркскими именами Сугдейского синак-саря $\tau\zeta\omicron\tau\zeta\acute{\alpha}\chi\eta\varsigma$ – $\tau\zeta\omicron\tau\zeta\acute{\alpha}\kappa\eta\varsigma$. Но и в этом он сомневался, считая, что «после второго τ не ζ , но σ или даже ϵ . Так что не исключена иная форма имени» [3, с. 5].

Позже к надписи обратился В.Л. Мыц, дав ее прорисовку [8, с. 181]. Титул Тцитс... он прочел как турмарх. А.Ю. Виноградов предложил иную датировку надписи, предположив ошибку Н.В. Малицкого в ее чтении и прочтя дату как 6909 (1300-1301 гг.), в чем с ним согласился Х.Ф. Байер [9, с. 446; 10, с. 182-187]. Последний дал свое чтение надписи, грамматически отличающееся от чтения Н.В. Малицкого, и также отметил, что написание титула гекатонтарх через сочетание буквенного обозначения числа как $\rho = 100 + \tau\alpha\rho\chi\omicron\varsigma$, как 100ник,

не совсем обычно [10, с. 187]. Как следствие, он склонялся к варианту, предложенному В.Л. Мыцом, в конечном счете, все же вернувшись к традиционному чтению, отметив его гипотетичность.

Показательно место находки второй надписи – в обкладке могилы в базилике. Поздние погребения базилики датируются Н.И. Барминой второй половиной XIV в. – 1475 г. [11, с. 13]. Значит, к этому времени укрепления Феодоро и Пойки, восстановленные в 1361/2 гг., перестали быть актуальными, и датирующая их строительная надпись попала в обкладку могилы. Надпись из кладки башни в Табана-дере, по нашему мнению, фиксирующая восстановление собственно базилики, датирована правлением Тохтамыша¹, т.е. между 1380-1406 гг. Монах Матфей посетил обезлюдевшее плато Мангупа около 1395 г. О том, что он там увидел, известно из текста его поэмы, что согласуется с археологическими данными [13, с. 257-282]. Так что восстановление базилики можно датировать после этой даты, т.е. концом XIV – началом XV вв. и гипотетично связать с началом феодоритского периода в истории Мангупа².

Оставляя за специалистами право реконструкции событий в Крыму в это время, не можем не отметить то, что разрушение крепостных стен и базилики явно было следствием борьбы Тохтамыша с Тимуром. Надпись из базилики (?) датирована правлением первого, т.е. как минимум данный район признавал его власть³. Как следствие, разгром Мангупа мог явиться результатом крымского похода войск Тимура, точнее, его вассалов, преследовавших сторонников разгромленного Тохтамыша.

В целом можно заключить, что эпиграфические памятники, происходящие с Мангупа и территории княжества Феодоро в целом (фунская надпись), с трудом поддаются однозначной интерпретации по причине обнаружения не *in situ*, плохой сохранности, а также отступления их авторов от норм литературного языка. Конъектуры, предложенные эрудитами XIX в. и принятые позднейшими исследователями, достаточно произвольны. Как следствие, использование данного материала для реконструкции отдельных эпизодов истории Мангупа-Феодоро возможно со значительными допущениями. К сожалению, то же можно констатировать и относительно нарративных источников. Так, изданное Х.Ф. Байером «Сказание» монаха Матфея ставит больше вопросов, нежели дает ответов относительно политической истории Феодоро конца XIV в.

¹ Отрицание Н.В. Малицким более ранней датировки надписи временем правления Токты представляется нам убедительным [3, с. 19].

² Найденный в одном из погребений малоазийский серебряный пояс М.Г. Крамаровский датирует второй половиной XIV в. [12, с. 287-295].

³ В этой связи следует помнить о погребении его дочери Джанике в Кырк Ере.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Отчет Ф.А. Брауна в ОАК, 1890.
2. Малицкий Н.В. Заметки по эпиграфике Мангупа // ИГАИМК. Л., 1933. Вып. 71.
3. Латышев В.В. Сборник греческих надписей христианского времени из Южной России. СПб., 1896.
4. Каждан А.П. Армяне в составе господствующего класса Византийской империи в XI-XII вв. Ереван, 1975.
5. Степаненко В.П. Цоцикии в Тао и Византии в конце X в. // Нумизматични, сфрагистични и эпиграфски приноси към историята на Черноморското крайбрежие. Международная конференция памяти М. Мирчева. Варна, 2005.
6. Ioannis Scylitzae. Synopsis Historiarum. Rec. I. Thurn. Berolini et Novi Eboraci, 1973.
7. Catalogue of Byzantine seals at Dumbarton Oaks and the Fogg museum of Art. Vol. 4: The East. Washington, 2001.
8. Мыц В.Л. Несколько заметок по эпиграфике средневекового Крыма // Византийская Таврика. Киев, 1991.
9. Виноградов А.Ю. Мангупские надписи в фондах Херсонесского музея // Причерноморье в средние века. СПб., 2000. Вып. IV.
10. Байер Х.Ф. История крымских готв как интерпретация Сказания Матфея о городе Феодоро. Екатеринбург, 2001.
11. Бармина Н.И. Датировка погребальных памятников мангупской базилики // Религия в жизни человека и общества. Тезисы и сообщения X международной крымской конференции по религиоведению. Севастополь, 2008.
12. Крамаровский М.Г. Сельджукские пояса в Крыму и на Северном Кавказе в XIII-XIV вв. // АДСВ. 2008. Вып. 38.
13. Герцен А.Г. Рассказ о городе Феодоро. Топографические и археологические реалии в поэме иеромонаха Матфея // АДСВ. 2001. Вып. 32.

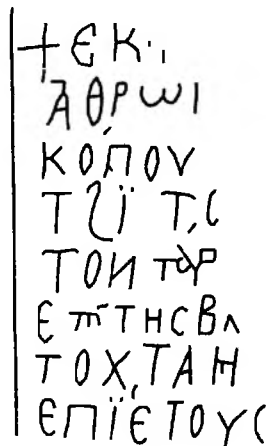
Stepanenko V. P.

On Interpretation of Mangup Inscription of Gekatontarch (?) Tzits...

Summary

In 1890 F. A. Brown found a fragment of a marble plate with a part of Greek inscription in the laying of a tower of a fortress wall of Mangup. The place of find gave V. V. Latyshev an opportunity to connect the inscription with building the main defense line of Feodoro as a considerable part of bond of the tower was done with secondary used blocks of basilica situated not far from it. So, it is more logical to connect the inscription with the basilica, not with the fortress wall. The larger part of the text was reconstructed by V. V. Latyshev. In particular, neither the name of a builder nor his title of Gekatontarch (?) was preserved; their recovery is highly hypothetic. The same title in the inscription of Khuitanis 1361/62 is hypothetic too; it was also found in the secondary use in basilica. In general, it can be stated that epigraphic monuments with the provenance in Mangup and from the territory of Feodoro principality (funa inscription) can hardly be interpreted unambiguously because they were found not in situ, due to poor preservation, and because their authors backed out from the norms of literary language.

Conjectures offered by experts of the 19th century and adopted by later researchers are rather violently interpreted. Hence, using this material for reconstructing individual episodes of the history of Mangup-Feodoro is possible with considerable assumption.



ΤΕΚ,
ΑΡΩΙ
ΚΟΠΟΥ
ΤΖΙ Τ,Σ
ΤΟΗ ΤΑΡ
ΕΠΤΗΣΒΛ
ΤΟΧΤΑΗ
ΕΠΙΕΤΟΥΣ

Рис. 1.

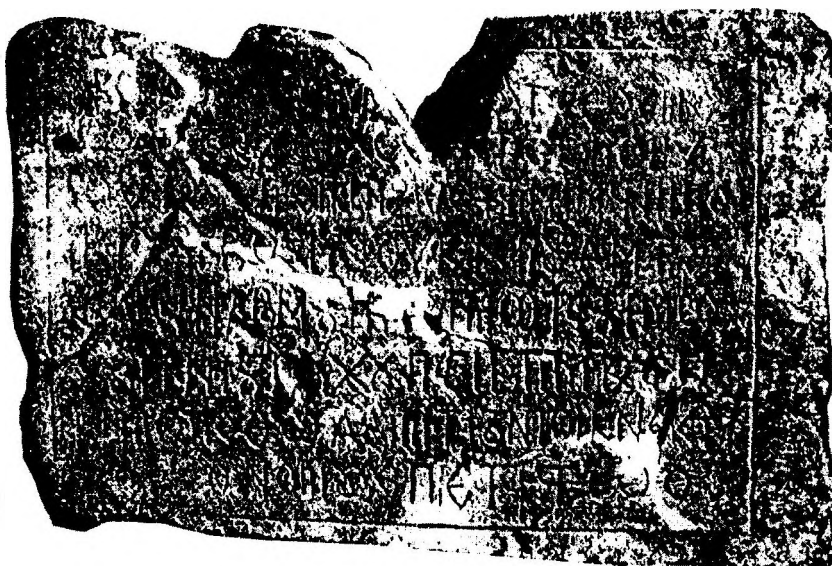


Рис. 2.

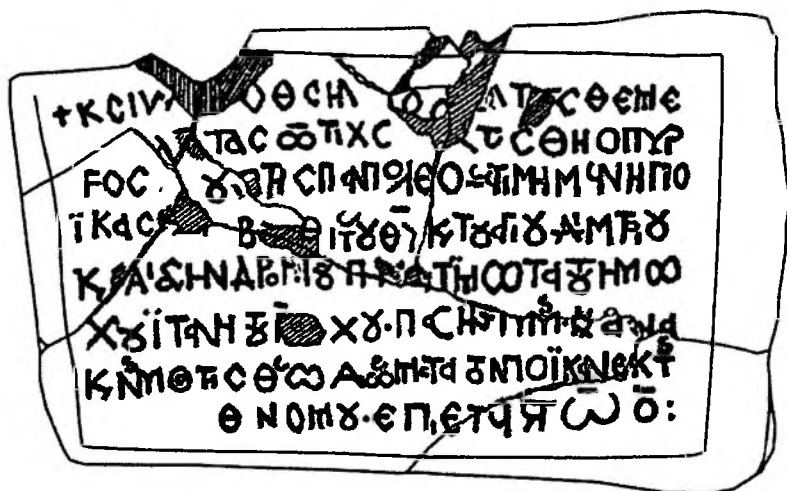


Рис. 3.